

# Le monde des remontées mécaniques

 ... aux plus grandes performances.

 Des défis ...





## Numéro un dans le monde

---



Client du groupe Doppelmayr/Garaventa, vous misez sur une qualité optimale, des technologies de pointe et le plus grand professionnalisme. Nous développons nos produits en étroite collaboration avec nos clients et partenaires, afin d'identifier la solution idéale pour tous les souhaits et exigences. Toute l'expérience de nos collaborateurs et la mise en œuvre permanente de nouvelles technologies contribuent à leur élaboration. C'est tout cela qui fait du groupe Doppelmayr/Garaventa le numéro un mondial des remontées mécaniques, et un partenaire très fiable pour vous.

Nos systèmes de transport mettent la barre très haut : nous transportons les passagers dans des installations extrêmement confortables, et surtout très sûres, dans les

domaines de sports d'hiver et d'activités estivales, ainsi que dans les systèmes urbains. Les systèmes de transport de matériel, et les câbles pour le déclenchement préventif des avalanches séduisent par leur efficacité et leurs performances. Des concepts d'exploitation en toute saison complètent notre offre très large.

Chez Doppelmayr/Garaventa, vous obtenez une qualité remarquable d'esthétique moderne pour des solutions conviviales, et vous savez que vous serez parfaitement suivis à l'avenir. De la première idée jusqu'au projet fini, et bien au-delà.



## Le groupe Doppelmayr/Garaventa

---

En 2002, les deux constructeurs de téléphériques Doppelmayr et Garaventa, à qui une longue tradition assurait un rôle de premier plan, se sont rassemblés. Ce fut la création du groupe Doppelmayr/Garaventa, dont les usines principales se trouvent à Wolfurt (Autriche), et Goldau (Suisse) et qui jouent un rôle de premier plan dans le monde entier pour les systèmes unidirectionnels (télécabines et télésièges) ainsi que pour les téléphériques va-et-vient et les funiculaires. C'est là que sont construits les systèmes à qui la technologie Doppelmayr et Garaventa a donné une réputation mondiale.

Symbole de fiabilité technique et d'innovation, le groupe joue un rôle essentiel dans le secteur du transport par câble depuis la fondation des deux entreprises il y a plus de 100 ans. Doppelmayr et Garaventa ont notoirement

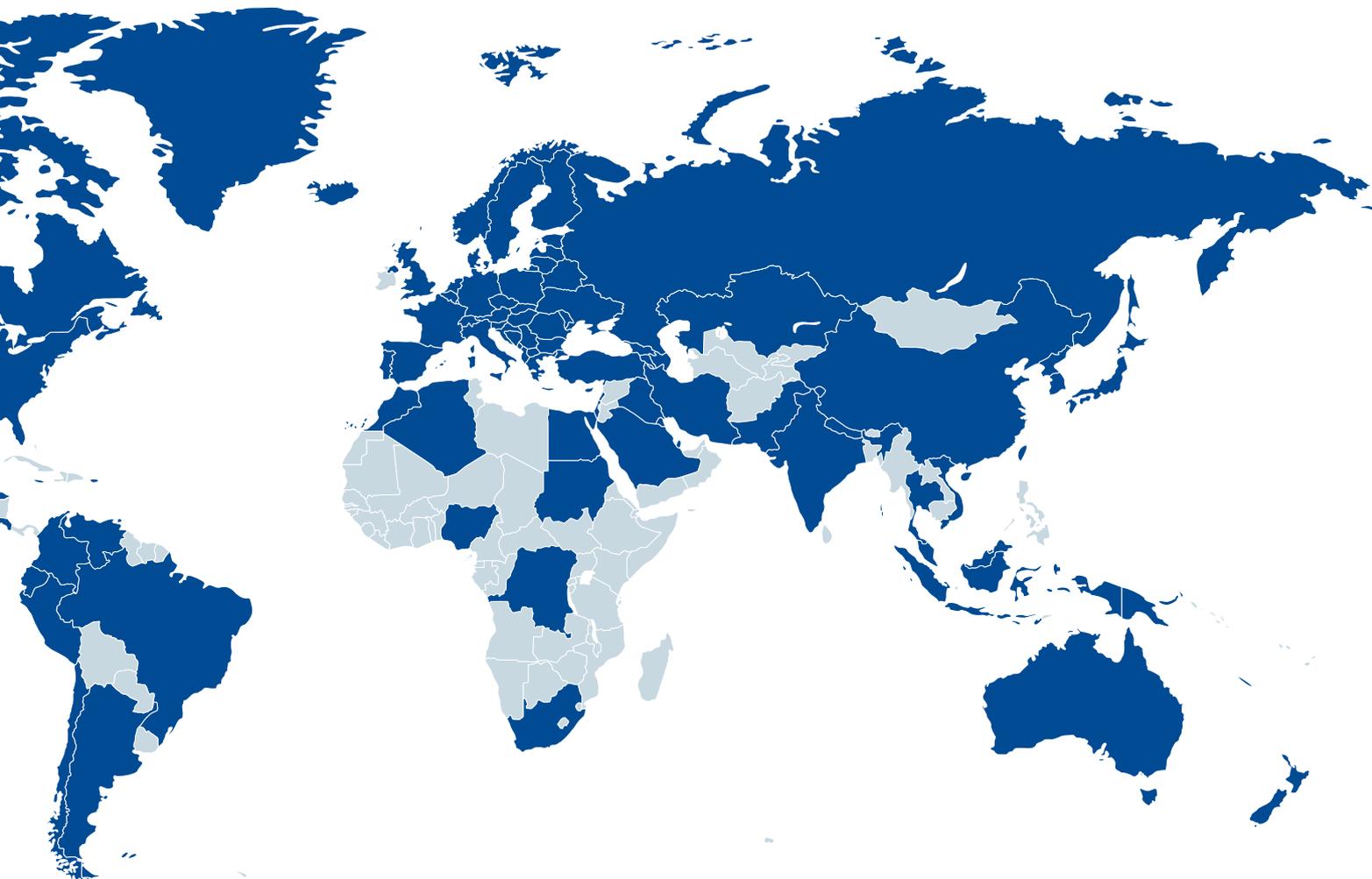
influencé le développement technique et avec de très nombreuses innovations, ils ont contribué aux très rapides progrès dans ce domaine.

Aujourd'hui, les marques Doppelmayr et Garaventa sont synonymes de qualité exceptionnelle et de fiabilité sans compromis. Des installations conçues avec une grande précision conformément aux souhaits des clients, et des innovations toujours tournées vers l'avenir : c'est la philosophie de l'entreprise, qui a séduit les exploitants dans le monde entier. Le groupe possède des sites de production et des succursales de distribution et de service après-vente dans plus de 35 pays, et il a réalisé à ce jour plus de 14 400 remontées mécaniques pour les clients de 88 pays.



### Domaines d'activité

- transport de passagers
- systèmes de transport de matériaux en vrac
- câbles pour déclenchement préventif d'avalanches
- systèmes de transport urbain par câble
- systèmes ferroviaires automatiques
- concepts d'exploitation toutes saisons



## Filiales

---

### **DCC – Doppelmayr Cable Car**

La société propose des alternatives innovantes, respectueuses de l'environnement et à la pointe de la technologie pour les transports publics. Les systèmes économes en énergie et de faible encombrement s'intègrent parfaitement dans les infrastructures urbaines sensibles, les centres de congrès et les aéroports, ainsi que dans les grands complexes industriels et administratifs.

[www.dcc.at](http://www.dcc.at)

### **Doppelmayr Transport Technology**

La large gamme de systèmes sophistiqués est la réponse aux multiples défis que représentent le transport des pièces et des matériaux en vrac. L'offre va des téléphériques pour matériel éprouvés jusqu'aux systèmes de transport à longue distance.

[www.doppelmayr-mts.com](http://www.doppelmayr-mts.com)

### **Input Projektentwicklungs GmbH**

Découvrez des concepts de loisirs rentables à long terme pour les régions de montagne. L'objectif d'Input consiste à élaborer des concepts d'exploitation pour 365 journées par an, et de garantir ainsi aux familles des souvenirs inoubliables de la montagne.

[www.input-projekt.com](http://www.input-projekt.com)

 Numéro un dans le monde – grâce à sa qualité optimale et à sa proximité avec les clients

# Histoire du groupe Doppelmayr/Garaventa



Doppelmayr	Création par Konrad Doppelmayr	Premier téléski à Zürs am Arlberg, AUT	Première télécabine débrayable à Mellau, AUT	Premier télésiège 6 places débrayable Mont Orignal, CAN	Premier Funitel à Hintertux, AUT	Premier télésiège huit places débrayable à Vrådål, NOR	Premier CABLE Liner Shuttle à Las Vegas, USA	Premier système RopeCon® pour matériaux en vrac, Strengen, AUT
Jalons principaux	1892	1937	1972	1991	1996	1997	1999	2001
Fusion du groupe Doppelmayr/Garaventa 2002								
Garaventa	Premier téléphérique de matériel sur le Rigi, CHE, par Karl Garaventa	Premier grand téléphérique va-et-vient à Squaw Valley, USA	Téléphérique pour minerais totalement automatique à Marmorilik, GRL	A l'époque, plus grand téléphérique va-et-vient (150 passagers) de Suisse à Verbier	Premier téléphérique va-et-vient Rotair du monde sur le Titlis/Engelberg, CHE	Premier Funitel de Suisse à Verbier	Premier téléphérique va-et-vient à deux niveaux à Samnaun, CHE	Première installation urbaine de transport par câble de Grande-Bretagne à Londres, GBR
Jalons principaux	1928	1967	1973	1987	1992	1994	1995	2000



Première remontée pour véhicules à Bratislava, SVK	Premiers sièges chauffants pour télésièges à Lech et Schröcken, AUT	Première télécabine avec cabines rotatives à Sattel-Hochstuckli, CHE	Téléphérique record : 3S de Whistler Mtn. vers Blackcomb Mtn., CAN	Premier siège au monde conçu pour sept enfants, Serfaus, AUT	Une nouveauté mondiale : concept d'évacuation 3S à Coblenze, DEU et Sölden, AUT	Premier téléphérique CabriO® du monde sur le Stanserhorn, CHE	Première installation urbaine de transport par câble de Grande-Bretagne à Londres, GBR
2002	2004	2005	2008	2008	2010	2012	2012

## Domaines d'application

---



Télesiège débrayable – Haus im Ennstal, AUT



Téléphérique va-et-vient – Stans, CHE

### Hiver – Un professionnel avec vous sur les pistes

Depuis que les amateurs de sports d'hiver dévalent les pistes en grand nombre, Doppelmayr/Garaventa est le partenaire fiable de nombreux domaines skiables dans le monde. Les différentes exigences des passagers – qu'ils soient petits ou grands, débutants ou professionnels, seuls ou en groupes – sont à l'origine de nos nouvelles idées. Une approche innovante et une longue expérience nous permettent d'améliorer en permanence la qualité des remontées Doppelmayr/Garaventa et de perfectionner les technologies qui s'y dissimulent.

En étroite collaboration avec nos clients et partenaires, nous sommes à l'origine des avancées qui font progresser l'industrie du transport par câble. Téléskis, sièges et télécabines, voire solutions combinées standard ou spécifiques – vos souhaits et votre confiance nous font aller de l'avant.

### Eté – Le numéro un vous emmène vers le soleil

Les remontées sont d'une très grande utilité lorsqu'il s'agit d'accéder à des domaines de détente en montagne, des alpages éloignés ou encore des points de vue et monuments d'accès difficile. Moyen de transport flexible, adapté individuellement au contexte de chaque région, les remontées mécaniques franchissent facilement les terrains les plus accidentés. Le génie civil nécessaire est minimal, ce qui permet de les intégrer discrètement dans le paysage, et donc de respecter la beauté des sites.

Les remontées sont souvent mises en œuvre en combinaison avec des offres de loisir en montagne – pistes de luge d'été, refuges ou chemins de découverte. Qu'il soit randonneur, parapentiste, handicapé, personne âgée ou en famille, le passager peut profiter détendu du paysage en appréciant le confort du trajet.



Télécabine débrayable – Singapour, SGP



RopeCon® – Simberi, PNG

### **Applications urbaines – Une installation polyvalente pour survoler les toits de la ville**

Les systèmes de transport par câble innovants de Doppelmayr/Garaventa offrent de nombreux avantages en zone urbaine. Ils franchissent les agglomérations, les fleuves et les infrastructures existantes avec légèreté, et flottent au-dessus des congestions de trafic. Il n'y a aucune limite à la mise en œuvre de ce moyen de transport parfaitement intégré dans la planification urbaine. Le design et l'équipement sont adaptés à la culture, à l'environnement local et aux préférences du client. Les passagers apprécient, dans le plus sûr des moyens de transport, le grand confort, les liaisons rapides tout en jouissant de nouvelles perspectives sur la ville.

Un embarquement et débarquement sans barrières permettent aux fauteuils roulants, aux poussettes et aux vélos de profiter également de ce type de transport. Aussi performants que respectueux de l'environnement, les systèmes de transport par câble résolvent avec brio les problèmes de circulation actuels et futurs et sont un atout, quelle que soit la ville.

### **Matériel – Le leader technologique fait bouger les choses**

Doppelmayr/Garaventa ne se contente pas de livrer des solutions avancées de qualité optimale pour le transport de passagers, mais il prouve également que le transport par câble est parfaitement adapté au transport de matériaux. Les matériaux de tous types sont transportés de manière efficace et sûre vers leur destination. Quelles que soient ses exigences, le client peut s'appuyer sur un système de transport adapté.

Les systèmes de transport de matériaux par câble ne demandent que peu d'espace au sol, et permettent de franchir des obstacles importants, même en régions montagneuses, grâce aux longues portées entre chaque pylône. Pour des besoins très spécifiques, Doppelmayr/Garaventa a inventé RopeCon® et RailCon®. Ils combinent les avantages des techniques de transport par câble et de bandes convoyeuses, et amènent de manière fiable les matériaux en vrac et les matériels en pièces de A vers B. Doppelmayr/Garaventa est ainsi un partenaire idéal pour le transport de matériel.



Télécabine débrayable – Demaňorská dolina, SVK



Télesiège débrayable – Lofer, AUT

**» Télécabines débrayables**

Sûr, confortable et rapide : la télécabine débrayable est une remontée mécanique avec des cabines pour quatre à 15 personnes et elle est adaptée aux domaines de sports d'hiver, au tourisme estival et aux projets urbains. Uniquement au cours des cinq dernières années, le groupe Doppelmayr/Garaventa a réalisé 120 télé-cabines débrayables dans le monde entier.

**» Télesièges débrayables**

En adoptant les télesièges débrayables de Doppelmayr/Garaventa, vous faites confiance à un système éprouvé aux capacités exceptionnelles : extrêmement sûrs, confortables et compacts, les sièges à deux, quatre, six ou huit places transportent jusqu'à 4 000 personnes à l'heure.

**» Combis**

Le combi réunit tous les avantages d'une télécabine et d'un télesiège débrayables. Les cabines et les sièges sont mis en œuvre simultanément, tout en séparant les zones d'embarquement et de débarquement, adaptées aux exigences de chaque type de véhicule.

Combi – Mayrhofen, AUT



Funifor – Bezaus, AUT



# Produits

---

Flexibilité, disponibilité, expérience et esprit pionnier permettent à Doppelmayr/Garaventa d'affronter en permanence victorieusement les nouvelles exigences des marchés traditionnels et émergents. Les progrès techniques sont pour les développeurs, constructeurs et ingénieurs de Doppelmayr/Garaventa une grande chance, qu'il est judicieux de mettre à profit. C'est pourquoi chaque nouvelle installation est adaptée soigneusement à sa mission et avec précautions au terrain. La sécurité et le confort ont alors la plus haute priorité.

Doppelmayr/Garaventa se distingue par un esprit très innovant, une qualité exceptionnelle des produits et une recherche de la sécurité sans compromis, ainsi que par un savoir-faire prépondérant sur le marché. Un réseau dense d'antennes de service et de maintenance garantit en outre un suivi rapide et fiable. Découvrez l'ensemble de nos produits, et faites confiance au savoir-faire innovant de Doppelmayr/Garaventa, qui fait ses preuves depuis de nombreuses années.

## ➤ Funifor

Le système Funifor breveté fait ses preuves même à très haute altitude. Sa caractéristique principale réside dans la largeur de voie des câbles porteurs, qui garantit une très bonne stabilité au vent. Les véhicules à entraînement indépendant constituent un facteur important de sécurité sur le Funifor. Un téléphérique d'évacuation supplémentaire devient inutile, et les secours sont très rapides en cas d'urgence.

## ➤ Funiculaires

Doppelmayr/Garaventa installe des funiculaires depuis 1885. Leur mise en place est possible pratiquement partout : en ville, dans la campagne ou dans les montagnes. Ce système ferroviaire franchit les courbes et accidents de terrain sans aucun problème. Grâce à sa voie proche du sol, le funiculaire se distingue par sa disponibilité optimale même en cas d'intempéries.

## ➤ Téléphériques va-et-vient

Les téléphériques va-et-vient sont un moyen de transport idéal : ils franchissent vallées, gorges, rivières, glaciers et autres terrains accidentés avec une grande facilité, et s'imposent également pour les transports urbains. Présents partout dans les sports d'hiver, ils se sont désormais imposés également dans les villes et agglomérations comme moyen de transport public urbain.

Funiculaire – Bakou, ASE



Téléphérique va-et-vient – Blatten, CHE





Téléphériques 3S – Sölden, AUT

### ➤ Téléphériques 3S

Ces remontées combinent les avantages des télécabines et des téléphériques va-et-vient. Le système 3S est un système unidirectionnel débrayable pour des cabines pouvant accueillir jusqu'à 35 passagers par cabine, pour une capacité totale atteignant 5 000 p/h. Ces remontées se distinguent par une très haute stabilité au vent, une faible consommation d'énergie et la possibilité d'avoir de très longues portées.

### ➤ Funitel

Le système Funitel, perfectionné par Doppelmayr/Garaventa, est extrêmement stable au vent grâce à la spécificité de ses deux câbles tracteurs parallèles : il peut fonctionner même au-delà de 100 km/h de vent. Avec son écartement de voie de 3,2 m, il peut franchir de très longues portées. Le passager bénéficie d'un trajet tranquille et confortable.

### ➤ CABLE Liner Shuttle

Grâce à la longue expérience de sa maison mère, Doppelmayr Cable Car (DCC) a développé le CABLE Liner Shuttle. Alternative performante et économique permettant de résoudre bien des problèmes de transport, les systèmes APM de DCC sont particulièrement adaptés en zone urbaine, dans les aéroports, les centres de salons et de congrès, les grands complexes industriels et administratifs, ainsi que pour l'accès aux centres de loisirs, stades sportifs et parcs d'animations.

Funitel – Chopok juh, SVK



CABLE Liner Shuttle – Venise, ITA





RopeCon® – Simberi, PNG

#### ➤ Télésièges à pinces fixes

Les télésièges à pinces fixes sont utilisés aussi bien en été que pour les sports d'hiver. Les sièges, de deux, quatre ou six places, sont indissociables du câble. Les tapis développés par Doppelmayr/Garaventa permettent un embarquement paisible et facile, pour des vitesses du système atteignant 3 m/s. Suivant la taille des sièges, il est possible d'atteindre des capacités de 3 200 personnes à l'heure.

#### ➤ Téléskis

L'offre de Doppelmayr/Garaventa va du tout petit téléski pour débutant avec deux perches à rondelles et des téléskis à archets jusqu'aux grands téléphériques de glaciers. Nous proposons également la modernisation, le remplacement d'éléments d'installation, notamment commandes électriques, le service et les réparations pour tous types de téléskis à câble aérien.

#### ➤ RopeCon®

Le système RopeCon® est un convoyeur permanent sur longue distance, et il est particulièrement adapté aux matériaux en vrac. Le développement de ce produit a été permis par la combinaison de techniques de convoyage éprouvées et d'une longue expérience du transport par câble.

Téléski – Erpfendorf, AUT



Télésiège à pinces fixes – Zell am See, AUT



## EUROPE

---

### Andorre

Doppelmayr Andorra S.A.  
Av. de Joan Marti 114  
Edifici Prat del Rector  
Despatx 2, Planta Baixa  
200 Encamp  
T +376 732 732  
F +376 834 593  
doppelmayr@andorra.ad

### Autriche

Doppelmayr Seilbahnen GmbH  
Postfach 20  
Rickenbacherstr. 8-10  
6922 Wolfurt  
T +43 5574 604  
F +43 5574 75590  
dm@doppelmayr.com

Doppelmayr Seilbahnen GmbH  
Succursale Stetten  
Gewerbegebiet 15  
2100 Stetten  
T +43 2262 72508  
F +43 2262 72508 12  
dm.stetten@doppelmayr.com

### Bulgarie

ALEX - Mechkov OOD  
Juri Welenin Str. 36  
1142 Sofia  
T +359 2 987 3955  
F +359 2 987 3955  
mechkov@bol.bg

### Espagne

Transportes por Cable S.A.  
C/ Monte Perdido, Parcela 8D  
Polígono Industrial Valdeconsejo  
50410 Cuarte de Huerva (Zaragoza)  
T +34 976 274 382  
F +34 976 274 383  
tpc@doppelmayr.es

### Finlande

Doppelmayr Finn Oy  
Luotsikatu 5 LH 2  
00160 Helsinki  
T +358 9 684 4300  
F +358 9 624 120  
reijo.riila@doppelmayr.fi

### France

Doppelmayr France  
837/903, rue de l'Isle - BP 80  
Pôle industriel de Fréjus  
73500 Modane  
T +33 4 79 05 03 71  
F +33 4 79 05 00 18  
dmf@doppelmayr.com

### Grèce

N. Argyropoulos & SIA E.E.  
Mitropoleos 43, 132  
15124 Marousi - Athens  
T +30 210 802 7030  
F +30 210 614 6574  
nikarg1@otenet.gr

### Grande-Bretagne

Briton Engineering Developments Ltd.  
Lee Mills  
Scholes, Holmfirth  
Huddersfield HD9 1RT  
T +44 1484 689 933  
F +44 1484 689 944  
info@snowflex.com

### Islande

Doppelmayr Skidalyftur hf.  
Box 333  
602 Akureyri  
T +354 46 217 20  
F +354 46 117 40  
doppisa@internet.is

### Italie

Doppelmayr Italia Srl  
Zona Industriale, 14  
39011 Lana  
T +39 0473 262 100  
F +39 0473 262 201  
dmi@doppelmayr.com

### Macédoine

Doppelmayr Seilbahnen GmbH  
Branch office Skopje  
Ul. Nevena Georgieva Dunja 13-10  
1000 Skopje  
T +389 71 335 122  
F +381 30 456 410  
dm.skopje@doppelmayr.com

### Pologne

Doppelmayr Polska Sp z o.o.  
Al. Armii Krajowej 220  
43-316 Bielsko-Biała  
T +48 33 813 8328  
F +48 33 813 8329  
biuro@doppelmayr-polska.pl

### République tchèque

Doppelmayr lanové dráhy, spol. s r.o.  
Dražní 7  
627 00 Brno  
T +420 5 31 022 266  
F +420 5 31 022 269  
office@doppelmayr.cz

### Roumanie

TOC International  
Str. Aleea Otelariolor, Nr. 5/6  
331008 Hunedoara  
T +40 254 742 288  
F +40 254 748 687  
tocserv@tocinternational.ro

### Russie

OOO Doppelmayr Russia  
Gastello Str. 23A  
Adler District, Krasnodar Krai  
354340 Sochi  
T +7 8622 46 6981  
hermann.schwarzenbacher@doppelmayr.com

### Serbie, Monténégro

Doppelmayr Seilbahnen GmbH  
3. Oktobar 85/13  
19210 Bor  
Serbia  
T +381 30 34 932  
F +381 30 456 410  
andrea.kocovski@doppelmayr.com

Doppelmayr Seilbahnen GmbH  
Branch office Beograd  
Ul. Imotska br. 1  
11000 Beograd  
Serbia  
T +381 30 34 932  
F +381 30 456 410  
dm.beograd@doppelmayr.com

### Slovaquie

Ing. Tomáš Fried  
Pribinova 3026/38  
010 01 Zilina  
T +421 905 65 3141  
F +421 41 763 2158  
fried@vud.sk

### Slovénie

Tehnounion 1 d.o.o.  
Pod Hribom 31  
1235 Radomlje  
T +386 1 513 5102  
F +386 1 513 5295  
info@tehnounion.eu

### Suède, Norvège

Doppelmayr Scandinavia AB  
Svetsarevägen 1  
68633 Sunne  
Sweden  
T +46 565 688 570  
F +46 565 688 579  
peter.strandberg@doppelmayr.se

### Suisse

Garaventa AG  
Birkenstr. 47  
6343 Rotkreuz  
T +41 41 859 1111  
F +41 41 859 1100  
contact@garaventa.com

Garaventa AG  
Zweigniederlassung Goldau  
Tennmattstr. 15  
6410 Goldau  
T +41 41 859 1111  
F +41 41 859 1100  
contact@garaventa.com

Garaventa AG  
Succursale Thoune  
Eisenbahnstr. 62  
3645 Gwatt-Thun  
T +41 41 859 1111  
F +41 33 334 6820  
thun@garaventa.com

Garaventa SA  
Succursale de Sion  
Rte des Trembles 14  
1950 Sion  
T +41 27 327 69 00  
F +41 27 327 69 01  
sion@garaventa.com

Garaventa AG  
Postfach 138  
Tschachen 1  
8762 Schwanden  
T +41 55 647 48 60  
F +41 55 647 48 69  
schwanden@garaventa.com

**Turquie**  
Ungan Sanayi Tesisleri Ve Makinalari  
Müh. Tic. Ltd. Sti.  
Ahmet Mithat Efendi Sok. 52/4  
06550 Cankaya - Ankara  
T +90 312 439 0290  
F +90 312 440 4262  
halparslan@ungan.com

## AMÉRIQUE DU NORD/ AMÉRIQUE DU SUD

---

**Argentine**  
Pilet Intersistemas S.R.L.  
Av. de los Constituyentes 4621  
1431 Buenos Aires  
T +54 11 4523 1010  
F +54 11 4523 1012  
pilet@arnetbiz.com.ar

**Bolivie**  
Teleféricos Doppelmayr Bolivia S.A.  
Av. 20 de Octubre No. 2665  
Esquina campos  
Edif. Torre Azul, Piso 11  
Zona Bajo Sopocachi  
La Paz  
T +591 2 243 1918  
F +591 2 243 1965  
bolivia@doppelmayr.com

**Brésil**  
Doppelmayr do Brasil  
Sistemas de Transporte Ltda.  
Praia de Botafogo, 501 – 1º Andar  
Torre Pão de Açúcar  
Rio de Janeiro - RJ 22250-040  
T +55 21 2586 6338  
F +55 21 2586 6338  
brasil@doppelmayr.com

**Canada**  
Doppelmayr Canada Ltd.  
Head Office Canada  
800 St. Nicolas Street  
St. Jérôme, QC J7Y 4C8  
T +1 450 432 1128  
F +1 450 432 6043  
stjerome@doppelmayr.ca

Doppelmayr Canada Ltd.  
567 Adams Road  
Kelowna, BC V1X 7R9  
T +1 250 765 3000  
F +1 250 765 5877  
kelowna@doppelmayr.ca

**Colombie**  
Doppelmayr Latam SAS  
110221 Bogotá D.C.  
T +57 314 470 25 43  
latam@doppelmayr.com

**États-Unis**  
Doppelmayr USA, Inc.  
Head Office USA  
3160 West 500 South  
Salt Lake City, UT 84104  
T +1 801 973 7977  
F +1 801 973 9580  
info@doppelmayrusa.com

Doppelmayr USA, Inc.  
12441 W, 49th Avenue, Unit 1  
Wheat Ridge, CO 80033  
T +1 303 277 9476  
F +1 303 277 9759  
info@doppelmayrusa.com

**Vénézuéla**  
Promociones Munich, C.A.  
Apartado Postal 65191  
Caracas 1065-A  
T +58 212 953 6444  
F +58 212 953 3381  
promocionesmunich@gmail.net

## ASIE / OCÉANIE

---

**Australie**  
Doppelmayr Australia Pty. Ltd.  
57 Lee Avenue  
Leesville Estate  
P.O. Box 515  
Jindabyne, N.S.W. 2627  
T +61 264 56 2385  
F +61 264 56 2736  
info@doppelmayr.com.au

**Chine**  
Sanhe Doppelmayr  
Transport Systems Co., Ltd.  
Yanchang Road No. 235  
Yanjiao Econ. and Techn. Dev. Zone  
065201 Sanhe City of Hebei Province  
T +86 316 339 3030  
F +86 316 339 3032  
info@doppelmayr.cn

**Corée du Sud**  
Shin Chang International Inc.  
Kang Nam P.O. Box 102  
Seoul 135-601  
T +82 2 511 5522  
F +82 2 511 4534  
info@doppelmayr.kr

**Japon**  
Nippon Cable Co. Ltd.  
3-1-4 Akanehama  
Narashino Chiba, 275-0024  
T +81 47 4 517 111  
F +81 47 4 513 735  
info@nipponcable.com

**Népal**  
Nepal Ropeway Systems (P) Ltd  
P.O. Box 4416  
Naxal, Nagpokhari, Kathmandu  
T +977 1 443 4718  
F +977 1 443 4515  
chitawoncoe@chitawoncoe.com.np

**Nouvelle-Zélande**  
Doppelmayr Lifts (NZ) Ltd.  
Box 11  
Queen Street  
Coalgate, 8171  
T +64 3 318 27 25  
F +64 3 318 26 05  
info@doppelmayr.co.nz

**Vietnam**  
Doan Viet Co. Ltd  
No. 45 Alley 97 Van Cao Str.  
Ba Dinh District  
Hanoi  
T +84 4 384 64610  
F +84 4 376 18171  
doanviet@viettel.vn

374/fra/dbma/mce/072013/500



**Doppelmayr Seilbahnen GmbH**  
Rickenbacherstraße 8–10, Postfach 20  
6922 Wolfurt / Autriche  
T +43 5574 604, F +43 5574 75590  
dm@doppelmayr.com, www.doppelmayr.com

**Garaventa AG**  
Tennmattstrasse 15  
6410 Goldau / Suisse  
T +41 41 859 1111, F +41 41 859 1100  
contact@garaventa.com, www.garaventa.com